

# Kluffern

mit den Ortsteilen Efrizweiler und Lipbach



Wissenswertes für die Bürgerinnen und Bürger



## Inhalt

Grußwort des Ortsvorstehers Michael Nachbaur	..... 3
Eine Ortschaft mit hoher Lebensqualität	..... 4
Ortsmitte, Baugebiete	..... 5
Kindergärten und Schulen	..... 6
PEBiK – Partnerschaft für Erziehung und Bildung in Klufftern	..... 8
Feste, Veranstaltungen und Wettbewerbe	..... 10
Seniorinnen und Senioren	..... 11
Ein Streifzug durch die Geschichte	..... 12
Kirchen und kirchliche Einrichtungen	..... 14
Der Ortschaftsrat	..... 14
Zwei Stiftungen – ein Segen für die Gemeinde	..... 16
Ehrenamtliches Engagement	..... 18
Zahlen, Daten, Fakten	..... 24
Das Rathaus-Team	..... 25
Was erledige ich wo?	..... 26
Sehenswürdigkeiten in und um Klufftern, Lipbach, Efrizweiler	..... 28
Ortsrundweg	..... 30
Die freiwillige Feuerwehr	..... 32
Ortsplan	..... 34
Gesundheit, Pflege, Notrufe	..... 35
Impressum und Bildnachweis	..... 35

Mobil sein ohne eigenes Auto

Mit **bodo**, **e-m-m-a** und **BodenseeMobil**...

**Ökologisch.** Weil durch uns weniger Autos angeschafft werden müssen.

**Komfortabel.** Sie kümmern sich um Ihr Reiseziel und wir ums Auto, wenn Sie es doch mal brauchen.

**Zukunftsweisend.** Durch unsere Partner fahren Sie jetzt auch viele E-Autos im Bodenseekreis günstiger.

**Preiswert.** Wenn Sie Ihr Auto nicht oft\* brauchen, fahren Sie mit uns günstiger.

**Sozial.** Weil es sich bei uns einfach jeder leisten kann, Auto zu fahren, wenn es nötig ist.

CarSharing mit Komfort

[www.BodenseeMobil.de](http://www.BodenseeMobil.de)

① 07541 / 48 93 40

\*weniger als 8000km pro Jahr



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Gäste!

Ich freue mich sehr, Ihnen unsere Ortschaft mit dieser neuen Broschüre vorzustellen. Neben Informationen zu den Zuständigkeiten und Aufgaben der Mitarbeiter der Ortsverwaltung erfahren Sie, welche Einrichtungen es in Klufftern gibt.

Das Heft liefert Informationen zum heimischen Handel, zu Angeboten unserer Handwerksbetriebe und anderen Dienstleistern, Wissenswertes aus der Geschichte der Ortschaft, Sehenswertes aus unserer Umgebung. Der Blick in das Vereinsleben rundet das Bild ab. All dies macht die Broschüre zu einem hilfreichen Wegweiser.

Ich lade Sie herzlich ein, Klufftern mit seinen Ortsteilen Efrizweiler und Lipbach kennenzulernen. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.klufftern.de](http://www.klufftern.de).

Ein herzlicher Dank geht an die BETRIEBsamkeit Klufftern, ein Zusammenschluss Kluffterner Unternehmen, für die Unterstützung bei der Erstellung der Broschüre und an alle Inserenten, die sich mit einer Anzeige vorstellen.

Beim Lesen und Schmökern wünsche ich Ihnen viel Spaß

Ihr

Michael Nachbaur  
Ortsvorsteher

Die Aktiven der  
BETRIEBsamkeit  
Klufftern,  
von links nach rechts:

Martin Herrmann  
Sigrid Merz  
Carmen Crepinsek  
Sabine Kunzer  
Bernhard Ostler  
Uwe Bruhn





## Eine Ortschaft mit hoher Lebensqualität

Kluftern ist eine attraktive Ortschaft im Bodenseekreis und seit ihrer Eingemeindung 1972 Teil der Stadt Friedrichshafen. Der Ortsname steht für die drei Ortsteile Kluftern, Efrizweiler und Lipbach. Kluftern ist die zweitgrößte Ortschaft der Messe- und Zeppelinstadt Friedrichshafen und liegt in unmittelbarer Nähe zum

Bodensee. Die Schönheit der Natur und die hohe Qualität der Einrichtungen für das tägliche Leben machen Kluftern zu einem attraktiven Wohnort und Ausflugsziel. Kluftern zeichnet sich durch seine ruhige, aber dennoch zentrale Lage aus. In idyllischer Landschaft ist die Ortschaft ein idealer Wohnort und Lebensmittelpunkt.



## Ortsmitte, Baugebiete

Die Umgestaltung der Ortsmitte von Kluftern wird Schritt für Schritt umgesetzt. Grundkonzept des Gestaltungsplanes ist es, die Straßen zu verschmälern und dadurch die Gehwegflächen deutlich zu verbreitern. Dies ist im Hinblick auf die Aufenthaltsqualität sehr wichtig, vor allem aber, um den Schulweg sicherer zu machen. Mit dem Ausbau des Kreisverkehrs wurden zusätzliche Zebrastreifen angebracht. Die Gangolfstraße wird umgestaltet und so das Umfeld der neuen Halle und der Platz zwischen Rathaus und Kirche bis zum „Scharfen Eck“ deutlich aufgewertet. Die Gestaltung der Ortsmitte Kluftern bringt für alle Fußgänger, die Radfahrer, den öffentlichen Personennahverkehr, für Kraftfahrer und den Einzelhandel einen positiven Mehrwert.

Im Baugebiet „Lachenäcker Erweiterung Ost“ entstehen voraussichtlich ab 2017 Grundstücke für Einzel- und Doppelhäuser und Geschosswohnungsbau. Außerdem sind Mischgebietsflächen für die Ansiedlung von Gewerbe vorgesehen. Im Gewerbegebiet „Kluftern Süd“ sind weitere Gewerbeflächen verfügbar. Haben Sie Interesse in Kluftern zu wohnen oder sich mit Ihrem Gewerbebetrieb anzusiedeln, wenden Sie sich an die Ortsverwaltung Kluftern. Sie steht für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung.

oben: See- und Alpenblick vom Funkenplatz in Efrizweiler aus fotografiert  
links: Die neu gestaltete Ortsmitte von Kluftern mit der Kirche St. Gangolf im Hintergrund

Zimmerei & Holzbau



Günter Lemmle

- Altbausanierungen
- Neubau
- Carports
- Dachflächenfenster
- Holzböden & Terrassen

Klufternerstraße 184  
88048 Friedrichshafen  
Tel.: 0 75 44 - 91 35 00  
Holz@Lemmle.net



Elektrotechnik Martin



Ihr Elektrohändler  
in Kluftern

☎ 07544/912242  
www.elektrotechnik-martin.com



## Kindergärten und Schulen

Zwei Kindergärten, einer in Efrizweiler ([www.kindergarten-efrizweiler.de](http://www.kindergarten-efrizweiler.de)), der andere in Kluftern ([www.kindergarten-kluftern.de](http://www.kindergarten-kluftern.de)), die Grundschule Kluftern ([www.grundschule-kluftern.de](http://www.grundschule-kluftern.de)) sowie die Nähe zu den

weiterführenden Bildungseinrichtungen in Friedrichshafen und Markdorf sind wichtige Angebote für junge Familien. In den Kindergärten werden alle Betreuungsformen angeboten. Auch die Kooperation Schule-Kindergarten

(PEBiK) ist hier vorbildlich. Der Musiksaal im Bild oben gehört zu den neuen, gemeinschaftlich genutzten Projekträumen. Das Bild unten zeigt den Eingang zum Kindergarten mit direkter Verbindung zur Grundschule.



Bauen  
Sanieren  
Begutachten  
Verkaufen

... alles aus einer Hand



**BAUBÜRO BRUHN**





## PEBiK - Partnerschaft für Erziehung und Bildung in Kluffern

Eltern und Kinder brauchen eine familienfreundliche Infrastruktur. Dazu gehören hochwertige und verlässliche Betreuungs-, Erziehungs- und Bildungsangebote. Das Projekt „Partnerschaft für Erziehung und Bildung in Kluffern“ – kurz PEBiK – fügt zwei wichtige Puzzleteile, nämlich Kindergarten und Schule, zusammen. Dadurch wird es möglich, die Kinder vom Kindergarten bis zur Grundschule zu begleiten und zu betreuen.

Der Kindergarten und die Grundschule präsentieren sich nunmehr von der räumlichen Ausstattung in

Topform. Durch das Zusammenwachsen der beiden Einrichtungen entstand ein großzügiges und freundliches Haus für Kinder und Familien. Hier findet sich Platz für Begegnung, zum Essen und Ruhen, für Bewegung, Gestalten, Bauen und Experimentieren und vieles mehr, was die Bildungsprozesse von Kindern unterstützt. Dieses Projekt ist ein bewusster und wichtiger Schritt, um die Lebens- und Lernqualität für die Kinder in Kluffern zu verbessern. Mit dem Verbindungsbau wurden Synergien für eine gemeinsame Nutzung geschaffen. Im Neubau sind auf rund 271 Quadratmeter die Küche mit Mensa,

ein Bewegungsraum und Sanitärbereiche entstanden, die nun gemeinschaftlich von den Kindern im Kindergarten und in der Grundschule genutzt werden. Darüber hinaus finden hier auch Angebote für Familien statt. In der ehemaligen Grundschule entstanden neue Projekträume für Technik und Musik, ein Elternsprechzimmer und ein Personalraum für die Erzieherinnen. Durch den neuen Eingangsbereich und den eingebauten Aufzug ist das Gebäude barrierefrei.

PEBiK ist ein wichtiger Baustein einer engagierten Familienpolitik in Kluffern und hat das Ziel, den Kindern beste Startchancen ins Leben zu eröffnen. PEBiK gibt den Kindern Raum zum Kreativsein, zum Lernen, mit Bedürfnissen und Konfliktsituationen umzugehen, zum Ausprobieren und zum Ausbilden von Kompetenzen.

### Freizeit und Spielen

Für Kinder und Jugendliche stehen mehrere Spielplätze und ein betreuter Jugendtreff zur Verfügung. Großzügige, moderne Sportanlagen, eine neue Mehrzweckhalle (Einweihung 2016) und ein Bürgerhaus mit Gemeindebibliothek bieten Raum für Sport und Kultur. Die Grillhütte bietet Wanderern und Freizeitsuchenden eine wunderbare Möglichkeit, in herrlicher Natur schöne Stunden zu verbringen.

oben: Der Kindergarten in Efrizweiler  
links: Mittelalterspiele beim Grundschulfest 2014 im Rahmen des Ortsjubiläums



Sabine Kunzer  
FOTOGRAFIE

Bahnhofstrasse 13  
88048 Kluffern

T +49 (0) 7544 / 9531935  
M 01703427189  
info@foto-kunzer.de  
www.foto-kunzer.de




**MANGELSTUBE**  
SIGRID PORZELT



Seit über 25 Jahren besteht unsere Mangelstube in Friedrichshafen-Kluffern.

**Wäsche-Rundum-Service:** waschen, mangeln, bügeln, reinigen und nähen.

**25 Jahre**

MANGELSTUBE SIGRID PORZELT  
Hubenring 2  
88048 Friedrichshafen-Kluffern  
Mo. bis Fr. von 7 bis 16 Uhr

Telefon: 07544 69 61  
mail@mangelstube-porzelt.de  
www.mangelstube-porzelt.de

**Natürlich gut versorgt!**

Strom ■ Erdgas ■ Wasser ■ Wärme ■ Service  
Telekommunikation ■ Verkehr ■ Parkhäuser

**Wir beraten Sie gerne** **STADTWERK AM SEE**

0800 505 2000 (kostenlos)  
service@stadtwerk-am-see.de  
www.stadtwerk-am-see.de

Natürlich für mich.



## Feste, Veranstaltungen und Wettbewerbe

Das ganze Jahr über finden in Kluftern Feste und kulturelle Veranstaltungen statt. Sportliche Wettbewerbe, traditionelle Fasnetsveranstaltungen, das Maibaumstellen, die Theateraufführungen, der Feuerwehrtag, die Turngala, der Oster- und der Adventsmarkt, aber auch Konzerte des Musikvereins und der Chöre sowie die Kunst- und

Geschichtstage gehören zum Veranstaltungsprogramm. Diese und viele weitere gern besuchte Veranstaltungen in unserer Ortschaft bilden ein abwechslungsreiches Programm zum Feiern, zur kulturellen und sportlichen Unterhaltung und zum persönlichem Mitmachen. Sie sind Anziehungspunkt für Einheimische und Gäste.



## Seniorinnen & Senioren

Kluftern ist eine Ortschaft, in der es sich gut alt werden lässt. Hier finden Seniorinnen und Senioren alles, um ein aktives Leben bis ins hohe Alter führen zu können. Zahlreiche Institutionen und Vereine organisieren abwechslungsreiche Freizeitangebote wie den monatlichen Seniorentreff im Bürgerhaus. Er wird von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen ausgerichtet und bietet bei Kaffee und Kuchen stets ein interessantes und anspruchsvolles Rahmenprogramm. Mehrmals im Monat treffen sich die älteren Mitbürger Klufterns zum geselligen Singen, zum Kartenspielen oder zum Wandern. Beliebt sind auch der jährliche Seniorennachmittag der Ortsverwaltung und die ebenfalls einmal im Jahr stattfindende Seniorenausfahrt.

Altersgerechte Wohnangebote wie die Anlage „Lebensräume für Jung und Alt“ oder die Einrichtung für betreutes Wohnen auf dem ehemaligen Grundstück von Richard und Adelgunde Müller (siehe auch S. 16/17) helfen, den Alltag im Alter zu erleichtern. Durch mobile Dienste wird außerdem fachgerechte Pflege geboten und so geholfen, das Leben im Alter attraktiv zu gestalten.



## Das Materialwirtschaftszentrum.

Das Materialwirtschaftszentrum in Kluftern ist ein zentraler Bestandteil des Produktionsnetzwerkes der MTU Friedrichshafen GmbH. Auf 46.000 Quadratmetern lagern über 200.000 Komponenten für die Produktion von Motoren, Antriebssystemen und Energiesystemen vom Kleinteil bis zum tonnenschweren Kurbelgehäuse. Im Materialwirtschaftszentrum werden sie vom Logistikpartner Stute zu montagefertigen Baugruppen zusammengestellt und im Taktverkehr an die Montagelinien in den Friedrichshafener Produktionswerken geliefert. Auch die MTU-Werke in Aiken (USA) und Suzhou (China) werden aus dem Materialwirtschaftszentrum Kluftern beliefert.

[www.mtu-online.com](http://www.mtu-online.com)

**nahkauf** KLUFTERN  
Familie Barbknecht

Kluftern  
Markdorfer Str. 76  
Tel. 74 24 42

Mo - Fr 8.00 - 13.00  
14.30 - 18.30  
Sa 7.30 - 13.00

Gutes aus unserer Region:  
z. B. Äpfel, Salate, Gemüse, Kartoffeln...

**walser**  
METZGEREI  
**Schwaderer**

oben: Beste Stimmung beim Fußballcamp des FC im Sommer 2015  
links: Spielenachmittag, organisiert von der „agenda kluftern aktiv“



Power. Passion. Partnership.



## Ein Streifzug durch die Geschichte

### 764 – Ersterwähnung von Kluftern

Theotram übergibt seinen Besitz in Kluftern, sein Hofgut samt Gesinde, dem Kloster St. Gallen. Die Original-Urkunde dieser Schenkung überdauerte mehr als 1250 Jahre und liegt heute im St. Galler Stiftsarchiv. Der Platz um die St.-Gangolf-Kirche markiert die historische Keimzelle Klufterns. Der Ortsname ist vermutlich keltischen Ursprungs.

### 990 – Weihe der St.-Laurentius-Kapelle in Lipbach

Die Lipbacher Kapelle ist das älteste Bauwerk der Gemeinde. Sie wurde im Jahre 990 von Bischof Gebhard von Konstanz geweiht. Die Legende sagt, dass der Fußabdruck auf dem Stein neben der Kapelle von einem Glaubensboten stammt. Dem Stein wurden heilende Kräfte bei Gehbehinderungen zugesprochen.

### 1166 – Ersterwähnung von Efrizweiler

Efrizweiler wird urkundlich erstmals am 8. April 1166 anlässlich eines Rechtsgeschäfts zwischen dem Bischof von Konstanz und dem Kloster Salem durch den

Gerichtsherrn „Bertoldus de Wilare“ (Bertold von Weiler) erwähnt. Efrid von Weiler gibt dem Dorf seinen Namen Efrid's Weiler. Das Adelsgeschlecht von Weiler verwaltete im Auftrag des Bischofs von einem befestigten Wohnturm aus das Dorf und sein Umland. Die zweieinhalb Meter dicken Mauern des Wohnturms umfassen noch heute einige Räume des Efrizweiler Schlosses.

### 1627 – Bau und Weihe der St.-Gangolf-Kirche

Mitten im Dreißigjährigen Krieg bauten die Klufterner unter Führung des Junkers Wolfgang von Ratzenried, einem Nachkommen der Ravensburger Handelsfamilie Humpis, eine neue Kirche und erhielten die Genehmigung für eine eigene Pfarrei. Seit 1974 steht verbunden mit der alten, farbenprächtigen Barockkirche die neue, als „Zelt Gottes“ gestaltete Kirche.

### Ab 1636/37 – Flucht in die Schweiz

Durch Pest und Plünderungen geschwächt flüchteten die Klufterner immer wieder über den See in die Schweiz und kamen erst gegen Ende des Kriegs 1647 wieder zurück.

### 1806 – Kluftern und Efrizweiler kommen zu Baden

Mit der Gründung des Großherzogtums Baden werden Kluftern und Efrizweiler Baden zugeteilt und damit Grenzorte zum Königreich Württemberg.

### 1848/49 – Revolutionsjahre

In den Revolutionsjahren setzten sich die Klufterner, angeführt von ihrem Pfarrer Johann Baptist Uhlmann, für die Unabhängigkeit der Kirche von der Staatsmacht und Hilfen für die verarmten Bauern und Handwerker ein. Es fehlte an Essen, Gesundheitsversorgung und Geld für Familiengründungen. Für sein revolutionäres Engagement wurde der Pfarrer nach der Zerschlagung der Republik 1849 zu sechs Jahren Zuchthaus verurteilt.

### 1861 – Eingemeindung von Lipbach

Mit der Eingemeindung von Lipbach wurde der offizielle Name der Gemeinde „Kluftern“ mit den Ortsteilen Lipbach, Efrizweiler und Kluftern vereinbart.

### 1939 – Eisenbahnunglück und 2. Weltkrieg

Am 22. Dezember 1939 stießen nachts bei dichtem Nebel ein voll beladener Güterzug und ein gut besetzter Personenzug bei Lipbach frontal zusammen. 106 Menschen starben. Im Personenzug aus Oberstdorf saßen Einwohner aus Weil am Rhein und Umgebung, die zu Beginn des 2. Weltkriegs ins Allgäu evakuiert worden waren. Die Fahrdienstleiter in Markdorf und Kluftern hatten entgegen den Vorschriften die Signale auf freie Durchfahrt gestellt. Im 2. Weltkrieg blieb Kluftern von Bombentreffern weitestgehend verschont, trotz der Nähe zum sogenannten V2-Werk, einer Raketen-Testanlage zwischen Efrizweiler und Oberraderach.

### 1972 – Eingemeindung nach Friedrichshafen

Seit 1972 ist Kluftern Teilort der Stadt Friedrichshafen. Die rasante Entwicklung der Großbetriebe in Friedrichshafen in der Nachkriegszeit ließ die Klufterner Bevölkerung stark anwachsen. Im Jahre 1945 waren 912 Einwohner registriert, Ende 2014 waren es 3500. Heute bieten Kluftern, Lipbach und Efrizweiler eine gute Infrastruktur, die sich fortwährend weiter entwickelt.



*Kürz. Erinnerung  
an die Neuabdeckung  
des Turmkuppel von  
St. Gangolf im Sept. 1926*



links oben: Die Postkarte von 1905 zeigt eine zeitgenössische Ortsansicht von Kluftern mit den eingefügten Details von Bahnhof und Schloss Efrizweiler

rechts oben: Renovierung der Turmkuppel von St. Gangolf 1926  
rechts: Kapelle St. Laurentius in Lipbach, aufgenommen 1935

## Bahnhof Kluftern – Pelletheizung mit Solarthermie

- Komplette Dachseite mit Flachkollektoren: Optisch ansprechend & robust
- 4.000 l Wasser speichern die Sonnenwärme für 250 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Lange Garantiezeiten
- Öffentliche Zuschüsse ca. 20.000 €



Innovativ heizen =  
45% Heizkosten sparen!  
Die Sonne macht's möglich!

**Zerlaut**  
Badmanufaktur · Wärme · Spenglerei

Bahnhofstraße 15 · 88048 Kluftern · 07544 / 9519395

[www.Zerlaut.de](http://www.Zerlaut.de)

## Kirchen und kirchliche Einrichtungen

### Katholische Kirche und Einrichtungen

Katholisches Pfarramt  
Katholisches Pfarrzentrum  
Gangolfstraße 3, 88048 Friedrichshafen (Kluftern)  
Telefon 07544 2111

### Evangelische Kirche und Einrichtungen

Evangelisches Pfarramt  
Evangelisches Haus am Weinberg  
Weinsteig 1, 88677 Markdorf  
Telefon 07544 4499

## Der Ortschaftsrat

Die Wahlperiode des derzeitigen Ortschaftsrates begann am 24. Juli 2014 und dauert bis 2019. Nicht stimmberechtigter Vorsitzender ist der Ortsvorsteher. Die Sitzungen finden im Sitzungssaal der Ortsverwaltung Kluftern statt. Das Gremium besteht aus elf Mitgliedern.

Es kann eigene Vorschläge und Aufträge an die Verwaltung der Ortschaft Kluftern richten, diese beraten und ist zu wichtigen Angelegenheiten zu hören. Zu den öffentlichen Sitzungen im Rathaus sind Interessierte herzlich eingeladen.



Von links nach rechts: Hanspeter Erhard, Beatrix Popp, Ortsvorsteher Michael Nachbaur, Dr. Wolfgang Sigg, Rita Polzer, Walter Zacke, Wolfgang Jäggle, Alexander Ebe, Sigrig Merz, Bernd Caesar, Dr. Peter Schwarzott, Dietmar Wurst

### Caesar, Bernd

Systemingenieur Raumfahrt i. R. | SPD  
Tannenriedweg 11 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 3272 | bernd.caesar@online.de

### Ebe, Alexander

Zollbeamter | Freie Wähler  
Im Winkel 31 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 5224 | alexander.ebe@gmx.de

### Erhard, Hanspeter

Maschinenbautechniker i. R. | Freie Wähler  
Landaustraße 2 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 6939

### Jäggle, Wolfgang

KFZ-Meister | CDU  
Kreuzäckerring 6 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 73031 | wolfgang.jaegle@t-online.de

### Merz, Sigrig

Dipl. Betriebswirtin Bau | Bürgerliste Pro Kluftern  
Bahnhofstraße 11 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 934711 | sigrid.merz@zerlaut.de

### Polzer, Rita

Dozentin VHS | Bürgerliste Pro Kluftern  
Rebhalde 10/1 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 72226 | heri-polzer@web.de

### Popp, Beatrix

Apothekerin | Bürgerliste Pro Kluftern  
Gangolfstraße 11 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 953411 | gangolf-apotheke@t-online.de

### Schwarzott, Dr. Peter

Zahnarzt | Freie Wähler  
Rebhalde 8 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 72945 | peter@schwarzott.de

### Sigg, Dr. Wolfgang

1. Bürgermeister i. R. | SPD  
Im Neusatz 11 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07541 338590 | wolfgang.sigg@rat.friedrichshafen.de

### Wurst, Dietmar

Zimmermeister | CDU  
Riedheimer Straße 12 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 2671 | zimmerei-wurst@gmx.de

### Zacke, Walter

Lehrer | Bürgerliste Pro Kluftern  
Hopfenweg 6 | 88048 Friedrichshafen  
T. 07544 73010 | w.zacke@gmx.de

Vom Frühstück  
über das Mittagessen  
bis zum Kaffeeklatsch

Dienstag bis Samstag ab 6:30 Uhr, Sonntag ab 7:30 Uhr



Friedrichshafen/Kluftern [www.cafe-stock.de](http://www.cafe-stock.de)

**NEU**  
Lass Dir den Tag versüßen!

Klufternerstraße 143  
88048 Friedrichshafen  
Tel: +49 7544 9578807  
Fax: +49 7544 9597687



**Ratsstube**  
Kluftern

Gutbürgerliche  
Küche und  
orientalische  
Spezialitäten.

Wir haben für  
jeden Geschmack  
das passende  
Gericht!

Inh. Familie Rabouz  
Gangolfstraße 2  
88048 Friedrichshafen  
Tel. 07544 9092345

Dienstag bis Samstag 17 - 24 Uhr  
Mittagstisch nach Voranmeldung

Sonn- und Feiertage 11 - 14 Uhr und 17 - 23 Uhr



## Zwei Stiftungen – ein Segen für die Gemeinde

### Stiftung Müller und Fiedler

Seit 2006/2007 setzen sich die Stiftung von Richard und Adelgunde Müller und die Stiftung von Charlotte und Walter Fiedler gemeinsam für die älteren Menschen in Kluftern, den Natur-, Umweltschutz und die Kriegsgräberfürsorge ein. Beide Stiftungen, zusammengeführt unter der Stiftung Müller und Fiedler, werden von Hubert Rhein geleitet, ganz im Sinne der Namensgeber zum Wohle der Menschen und der Umwelt in Kluftern.



### Karl-Maria-Heim-Stiftung

Das Schloss von Efrizweiler befand sich bis zum Jahre 1981 im Besitz von Karl und Maria Heim. Ein Teil des Verkaufserlöses ist in die Karl-Maria-Heim-Stiftung geflossen. Die gemeinnützige Stiftung hat sich die Förderung der Geselligkeit, die Unterhaltung und kulturellen Bedürfnisse alter Menschen, die Jugendpflege und Jugendfürsorge, die Heimatpflege, die Heimatkunde

sowie die Förderung kultureller Zwecke zur Aufgabe gemacht. Über die Verwendung der Stiftungsmittel beschließt der Ortschaftsrat. Der alte Teil des Schlosses ist wahrscheinlich im 10. Jahrhundert erbaut worden und hatte in seiner Geschichte viele Besitzer. Mit dem Neubau durch die Fürstlich Fürstenbergische Grafschaft Heiligenberg begann ein regelmäßiger Gaststättenbetrieb. Das Anwesen wurde ab 1985 modernisiert und bis 2014

als Hotelbetrieb geführt. Heute ist es wieder in Privatbesitz und beherbergt das „Schloss der Farben“, eine fachärztlich geleitete Wohngruppe für psychisch erkrankte Kinder und Jugendliche mit Essstörungen.

oben: Das Schloss an der Riedheimer Straße in Efrizweiler



## Dr. INESS WOLFF Zahnärztin

Dr. med. dent. Iness Wolff  
Markdorfer Straße 68  
88048 Friedrichshafen/Kluftern

Telefon 07544 1831  
Telefax 07544 73537

praxis@zahnarzt-wolff.net  
www.zahnarzt-wolff.net



... damit Sie wieder  
unbeschwert lächeln  
können!

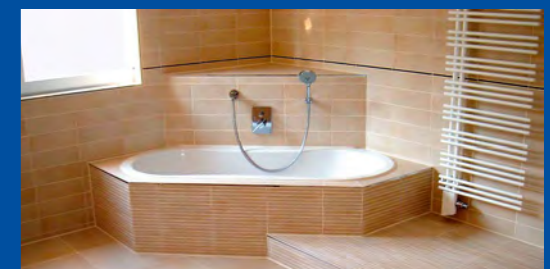
**Egal wo's brennt  
Augsten rennt**

Um- und Ausbau

**André Augsten**

Fliesen · Platten · Mosaik

88048 Friedrichshafen  
Klufturner Str. 143  
Tel. 07541 43056  
info@augsten.net



[www.augsten.net](http://www.augsten.net)



## Ehrenamtliches Engagement

Kluftern hat ein breites Spektrum an Vereinen, Agenda-21-Gruppen und locker miteinander verbundenen Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren und Kluftern zu einer lebendigen und liebenswerten Gemeinde machen. Sehr viele Menschen bringen sich in unserer Ortschaft aktiv in den Vereinen und Verbänden ein.

### Narrenzunft Kluftern e. V.

Die Narrenzunft Kluftern e. V. besteht seit 1971 und hat mittlerweile die vier Maskengruppen Görelöchner, Widerwurz, Schloßbur und die Kluftinger Rebleute. Die fünfte Jahreszeit wird mit der Erweckung und der Narrentaufe traditionell am Freitag nach Dreikönig begonnen. Höhepunkte der Fasnetsaktivitäten sind der Zunftabend, der Kinderball, die Schülerbefreiung und der Rathaussturm am „Schmotzgen Dunschtig“, der Dorfumzug, das Narrenbaumstellen und der anschließende gemütliche Hock. Außerhalb der Fasnet organisiert der Verein den jährlichen Ostermarkt und den Adventsmarkt. Kontakt: [www.nz-kluftern.de](http://www.nz-kluftern.de)

### Musikverein Kluftern e. V.

Der Musikverein ist ein wichtiger kultureller Partner in der Ortschaft Kluftern. Die 45 Musikerinnen und Musiker treten bei kirchlichen und weltlichen Anlässen auf. Die Höhepunkte des Jahres sind das Frühjahrskonzert, das Woiza- und Gartenfest und der musikalische Herbstzauber. Der Musikverein unterhält internationale Kontakte zu Kapellen in Italien, Österreich, der Schweiz und Oberschlesien. Seit 2015 präsentieren sich die Jugendmusiker in der Jugendkapelle „ImKlang“. Kontakt: [www.mv-kluftern.de](http://www.mv-kluftern.de)



### Arbeitskreis Heimatgeschichte Kluftern e. V.

Der Klufturner Geschichtsverein startete 1991 als loser Arbeitskreis, ehe es 1993 zur Vereinsgründung kam. Herausragende Veranstaltungen sind die Klufturner Geschichts- und Kunsttage, die alle zwei Jahre mit aktuellen Themen Heimatgeschichte erlebbar machen. In der Reihe „Klufturner Hefte“ veröffentlicht der Verein Arbeiten zur Ortsgeschichte von Efrizweiler, Lipbach und Kluftern. Kontakt: [www.geschichtsverein.de](http://www.geschichtsverein.de)

### Freiwillige Feuerwehr

Der Feuerwehr-Abteilung Kluftern ist ein eigenes Kapitel auf den Seiten 32/33 gewidmet. Kontakt: [www.feuerwehr-friedrichshafen.de](http://www.feuerwehr-friedrichshafen.de)

### Schützenverein Kluftern e. V.

Der Schützenverein wurde 1962 von 27 Mitgliedern wiedergegründet. Im Schützenhaus kann heute auf acht mit elektrischem Scheibenzug ausgestattete Luftgewehrschießanlagen und auf fünf vollautomatisch-ausgerüstete Kleinkaliber-Schießanlagen geschossen werden. Das seit über 30 Jahren durchgeführte Vereine- und Gruppenschießen im Luftgewehr wird von der einheimischen Bevölkerung immer mit großem Interesse angenommen und besucht. Kontakt: [www.sv-kluftern.de](http://www.sv-kluftern.de)

oben: Die große Familie der Narrenzunft hat keine Nachwuchssorgen  
links: Der Musikverein umrahmt so manches Fest in Kluftern

## carmen crepinsek

Frisuren

Markdorfer Straße 88  
88048 Friedrichshafen  
Tel. 07544 71798  
info@carmen-crepinsek.de  
[www.carmen-crepinsek.de](http://www.carmen-crepinsek.de)

## GEWERBEPARK FRIEDRICHSHAFEN HANSEN & BRUHN GBR



Umnutzung und Vermietung von Gewerbeflächen  
Kultur- und Gewerbepark  
Bahnhofstraße 6  
88048 Friedrichshafen/Kluftern  
[www.gewerbepark-friedrichshafen.de](http://www.gewerbepark-friedrichshafen.de)

## Praxis für Krankengymnastik Alexandra Goldmann

Holzgasse 12  
88048 Friedrichshafen-Kluftern  
Telefon 07544/964 709



## EDMUND MÖHRLE

Fotografie & Druckmanufaktur

- Fotostudio
- Fotodruck, Fotoleinwände etc.
- Passepartout-Zuschnitt
- individuelle Einrahmung

[www.moehrle-photographie.de](http://www.moehrle-photographie.de)



### Männergesangsverein (MGV) Kluftern e. V. und Frauenchor „belle voci“

Gegründet wurde der Männergesangsverein im November 1928. Jeden Donnerstag treffen sich die Mitglieder zu den wöchentlichen Proben. Zum Repertoire gehören althergebrachte Lieder wie auch Stücke aus Musicals und Schlagern, Songs von Michael Jackson oder Udo Jürgens sowie geistliche Musik. Der Verein freut sich über neue Mitglieder. Kontakt: Albert Burkard, 1. Vorsitzender, Tel. 07544 72625. Der Frauenchor „belle voci“ gründete sich 2007 als Unterabteilung des Männergesangsvereins. Dem vierstimmigen Chor gehören mehr als 30 begeisterte Sängerinnen an. Er ist fester Bestandteil des örtlichen Vereinslebens. Das Repertoire erstreckt sich von klassischer Chormusik bis hin zu moderner Musik. Der Chor gestaltet Konzerte, tritt in Altenheimen und bei Seniorennachmittagen auf, umrahmt Gottesdienste und richtet zusammen mit dem Männergesangsverein das jährliche Herbstkonzert aus. Probe ist immer montags im Liedersaal des Bürgerhauses Kluftern. Interessierte sind jederzeit willkommen. Kontakt: Bettina Gemar, Tel. 07544 913730, belle\_voci\_kluftern@gmx.de

### FC Kluftern

Der Verein wurde 1933 als Fußball-Club Kluftern gegründet. Heute gibt es im FC Kluftern die Möglichkeit, sich in den sechs Abteilungen Handball, Turnen/Leichtathletik, Fußball, Tischtennis, Volleyball und Trimmisport sportlich zu betätigen. Ein besonderes Augenmerk gilt dabei der Jugendarbeit. Insgesamt ca. 470 Kinder und Jugendliche von 3 bis 18 Jahren werden in den Abteilungen von erfahrenen und überwiegend lizenzierten Übungsleitern betreut. Mit mehr als 1100 Mitgliedern jeder Altersgruppe ist der FCK heute der größte Verein in Kluftern. Wenn auch Sie Mitglied in der großen Sportfamilie werden möchten, finden Sie auf der Vereins-Homepage Informationen über alle Sport- und Freizeitmöglichkeiten, die der FC Kluftern seinen Mitgliedern bieten kann. Selbstverständlich können Sie kostenlos in allen Abteilungen ein Probetraining absolvieren. Kontakt: www.fc-kluftern.de

### Tennisclub Kluftern e.V.

1976 gründeten 14 tennisbegeisterte Menschen den Tennisclub Kluftern. Den Spielerinnen und Spielern des

Clubs stehen heute sechs Sandplätze für den sportlichen Wettkampf zur Verfügung. Insgesamt 180 Mitglieder zählt der Club, der ein hohes Maß an Engagement in die Förderung junger Menschen steckt. Um Kinder und Jugendliche für den Tennissport zu begeistern, bietet der Verein mit der Tennisakademie „Power the Ball“ ganzjährig Jugendtraining und Tenniscamps in den Schulferien an. Kontakt: www.tc-kluftern.de

### agenda kluftern aktiv (aka)

Zielsetzung der aka-Aktivitäten ist, das Zusammenleben und die Kommunikation der Menschen in Kluftern zu verbessern und damit einen Beitrag zur Lebensqualität in unserer Ortschaft zu leisten. Agenda Kluftern aktiv organisiert eine Wandergruppe, Sing- und Spielenachmittage, den Babysitter-Service und die Hockergymnastik, die sich alle großer Beliebtheit erfreuen und von vielen Menschen begeistert genutzt werden.

### Siedlung und Natur (SuN)

Die Agenda-21-Gruppe Siedlung und Natur SuN erarbeitet Vorschläge für die Ortsentwicklung und legt selbst Hand an bei Arbeiten, die dem Erhalt und der Verbesserung der Umwelt, der Naherholungsgebiete und der Natur dienen. Themen wie die Vervollkommnung des Wohnumfelds und der Verkehrsentlastung stehen auf ihrer Agenda. Zu den monatlichen öffentlichen Treffen sind Interessierte herzlich eingeladen.

oben: Männergesangsverein mit Dirigentin Oksana Miller  
unten links: Die Athleten des FCK beim 100-km-Ultra-Bodenseelauf  
unten rechts: Früh übt sich ... die Nachwuchsspieler beim Tennisclub



# Birgit Häußler

Beratung, Coaching, Paarberatung

Ihr Ort für Veränderung  
in Friedrichshafen - Kluftern!

www.birgithaeussler.de  
07544/9542345



- 👉 Energetische Sanierung
- 👉 Dachfenster
- 👉 Fassadenbekleidung
- 👉 Trockenbau
- 👉 Innenausbau
- 👉 Holzbau
- 👉 Gerüstbau
- 👉 Dachdeckung
- 👉 Terrassenbeläge
- 👉 Trockenestrich
- 👉 Teleskoplader
- 👉 Arbeitsbühne
- 👉 Fällarbeiten

Kärtlerweg 12  
88048 Friedrichshafen-Kluftern  
Tel. (0 75 44) 7 14 78  
email@zimmererei-loercher-fn.de



Werkstatt **Kluftern**    Büro **Markdorf**  
Bahnhofstraße 6    Elblingweg 3  
88048 Kluftern    88677 Markdorf  
Tel. 07544/96060



www.farben-musch.de

### Cäcilienverein St. Gangolf

Seit mehr als 175 Jahren steht der Kirchenchor im Dienst der Musica Sacra und singt zu den Festgottesdiensten Werke berühmter Meister aus Klassik und Neuzeit. Neben den Orchestermessen ist das „Geistliche Konzert“ am Sonntag vor dem ersten Advent seit mehr als 30 Jahren ein musikalischer Höhepunkt im Chorleben. Bei öffentlichen Auftritten gehören Klassiker von Schubert, Brahms oder moderne Kompositionen von Andrew Lloyd Webber oder den Comedian Harmonists zum Repertoire. Der Chor pflegt freundschaftliche Beziehungen zu einer brasilianischen Sängerschaft in São Paulo, unternimmt Ausflüge ins In- und Ausland und beteiligt sich aktiv am närrischen Treiben in der Ortschaft. Geprobt wird immer dienstags von 20 Uhr bis 22 Uhr im Lieder- und Lesesaal des Bürgerhauses. Neue Sänger, auch ohne musikalische Vorbildung, sind herzlich willkommen. Kontakt: Irene Schabert, Tel. 07544 8776, irene.schabert@web.de

meist rund um den Bahnhof stattfanden („Tag der BETRIEBsamkeit“). Das ganze Dorf ist auf den Beinen und auch viele Besucher aus der Nachbarschaft lassen sich diesen Event nicht entgehen. Die Organisatoren der BETRIEBsamkeit kommen aus den unterschiedlichsten gewerblichen Bereichen wie Medizin, Handwerk oder Gastronomie und machen durch eine Vielzahl von Aktivitäten auf die gute Infrastruktur und die hohe Lebensqualität in Kluftern aufmerksam. Kontakt: [www.betriebsamkeit-kluftern.de](http://www.betriebsamkeit-kluftern.de)

### Kunst in Kluftern (KiK)

Als Teil der Agenda-21-Aktivitäten gründete sich im Jahr 2003 „KiK Kunst in Kluftern“. Klufterner Künstler von KiK verwirklichten die ersten acht Kunstwerke am Ortsrundweg, der mittlerweile zwölf Großplastiken präsentieren kann. Eine dreizehnte Plastik ist in Vorbereitung und wird ab 2016 zwischen der neuen

### Osterbrunnen-Team Kluftern

Jedes Jahr entsteht auf dem Rathausplatz in Kluftern ein Osterbrunnen. Die sehenswerte Arbeit mit seinen 1230 Eiern betont und bereichert den Klufterner Ortsmittelpunkt. Der Hauptgrund für das Schmücken von Brunnen und Quellen zur Osterzeit liegt vor allem im Glauben und in der Bedeutung des Wassers für die Existenz von Leben. Der Brauch kommt ursprünglich aus Franken, seit 2011 wird er auch von einer Frauengruppe in Kluftern gepflegt. Der festlich geschmückte Brunnen soll auch die Freude auf das kommende Osterfest und den Frühling ausdrücken.

### Umwelt und Klimaschutz

Die Agenda-21-Gruppe „Klima und Umwelt“ beschäftigt sich mit der solaren Energienutzung, mit Energiesparmaßnahmen, der Direktvermarktung von Lebensmitteln und der Errichtung von Bürgersolardächern.



### BETRIEBsamkeit. Kluftern

„Zeigen, was unsere Ortschaft zu bieten hat“, das war der Grundgedanke, der 2011 zur Gründung der „BETRIEBsamkeit. Kluftern“ führte. Das Aktionsbündnis aus lokalen Gewerbetreibenden und Unternehmern wird vom Stadtmarketing Friedrichshafen und dem Ortsvorsteher Kluftern unterstützt und hat mittlerweile schon einiges auf die Beine gestellt. Höhepunkte sind die Gewerbetage, die bislang

Brunnisachhalle und dem Bürgerhaus ihren Aufstellungsort erhalten. Den Zuschlag erhielt der renommierte italienische Künstler Riccardo Cordero. Zusammen mit dem „Beirat von Kunst in Kluftern“, der insbesondere bei der finanziellen Unterstützung und Sponsorenwerbung wertvollste Arbeit leistet, konnte dieses Projekt umgesetzt werden. Dem Ortsrundweg ist auf den Seiten 30 und 31 ein eigenes Kapitel gewidmet. Kontakt: [www.kunstweg-kluftern.de](http://www.kunstweg-kluftern.de)

Zwischenzeitlich gibt es in Kluftern vier Gemeinschaftsanlagen. Sie befinden sich auf den Dächern von Bürgerhaus, Grundschule, Feuerwehrhaus und Bauhof. Kontakt: [www.bsd-kluftern.de](http://www.bsd-kluftern.de)

oben: Die stimmungsvolle Fasnetsfeier im Pfarrzentrum bringt die Menschen im Dorf zusammen

## MIT VIELEN EIGENEN, GESUNDEN ZÄHNEN BIS INS HOHE ALTER

DR. PETER SCHWARZOTT  
Friedrichshafen-Kluftern  
07544 7 29 45 · [praxis@schwarzott.de](mailto:praxis@schwarzott.de)

PROPHYLAXE · ÄSTHETIK · IMPLANTOLOGIE

[WWW.SCHWARZOTT.DE](http://WWW.SCHWARZOTT.DE)



Mehr Flexibilität, auch ohne eigenes Auto.

Mit **bodo**, **emma** und **BodenseeMobil** kommen Sie überall gut an.



CarSharing mit Komfort

[www.BodenseeMobil.de](http://www.BodenseeMobil.de)

# Zahlen, Daten, Fakten

**Fläche:** 691 Hektar, 91 Ar und 49 Quadratmeter  
(Stand 12/2014)

**Einwohner:** 3529 Bewohner (Stand Juli 2015)

**Lage:** Kluftern mit seinen Teilorten Efrizweiler und Lipbach liegt etwa drei Kilometer vom Bodensee und circa sechs Kilometer nordwestlich des Zentrums der Messe- und Zeppelinstadt Friedrichshafen entfernt.

**Postleitzahl und Telefon-Vorwahl:**  
PLZ: 88048, Vorwahl: 07544

### Verkehrsanbindung

Bus- und Linienverkehr im Verkehrsnetz der Stadtverkehr Friedrichshafen GmbH, Bahnanbindung durch die Bodenseegürtelbahn, Kraftfahrzeugverkehr über die L 207 Immenstaad-Kluftern-Markdorf oder die L 328b Friedrichshafen-Spaltenstein-Kluftern, Flugverkehr über den Bodensee-Airport Friedrichshafen.

Mitgliedschaft ab **39€**

**FITNESSTEMPEL**  
OHNE VERTRAGSLAUFZEIT

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Fr. 9:00 Uhr bis 22:00 Uhr  
Samstag 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Sonntag 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Kinderbetreuung**

**Bahnhofstr. 6**  
Friedrichshafen Kluftern  
Tel. 07544 - 96 95 788  
www.fitness-tempel-fn.de

body Attack, Integral Yoga, Power Yoga, Cross Training, Zumba, Bauch Beine Po, Power Pump, Power Yoga, Pilates, Zirkeltraining, Body Pump, Power Inc, Good Morning, Wake Up, Wellness & Sauna, MMA, Cross Training, Bauch Beine Po, Power Yoga, Iron Body, Funktionelles Training, Wellness & Sauna, Cross Training, Iron Body, Wellness & Sauna, Cross Training, Iron Body

# Das Rathaus-Team

### Michael Nachbaur

Ortsvorsteher  
Tel. 07544 95900-0 Fax 07544 95900-19  
E-Mail: m.nachbaur@friedrichshafen.de

### Steffen Lebherz

Allg. Verwaltung, Standesamt, Bauangelegenheiten  
Tel. 07544 95900-12  
E-Mail: s.lebherz@friedrichshafen.de

### Carolin Hertlein

Vorzimmer Ortsvorsteher, Standesamt, Geschäftsstelle Ortschaftsrat, Rechnungswesen  
Tel. 07544 95900-11  
E-Mail: c.hertlein@friedrichshafen.de

### Jennifer Habnitt

Meldewesen, Passamt, Fundamt, Gewerbesachen, Vereine, Friedhof, Hallenbelegung  
Tel. 07544 95900-13  
E-Mail: j.habnitt@friedrichshafen.de

### Vanessa Engelhardt

Mitteilungsblatt, Jubilare, Kindergartengebühren  
Tel. 07544 95900-14  
E-Mail: v.engelhardt@friedrichshafen.de

### Oliver Janken

Hausmeister  
Tel. 07544 71227  
E-Mail: o.janken@friedrichshafen.de

### Werner Gerhards und Mirko Weidlich

Bauhofmitarbeiter

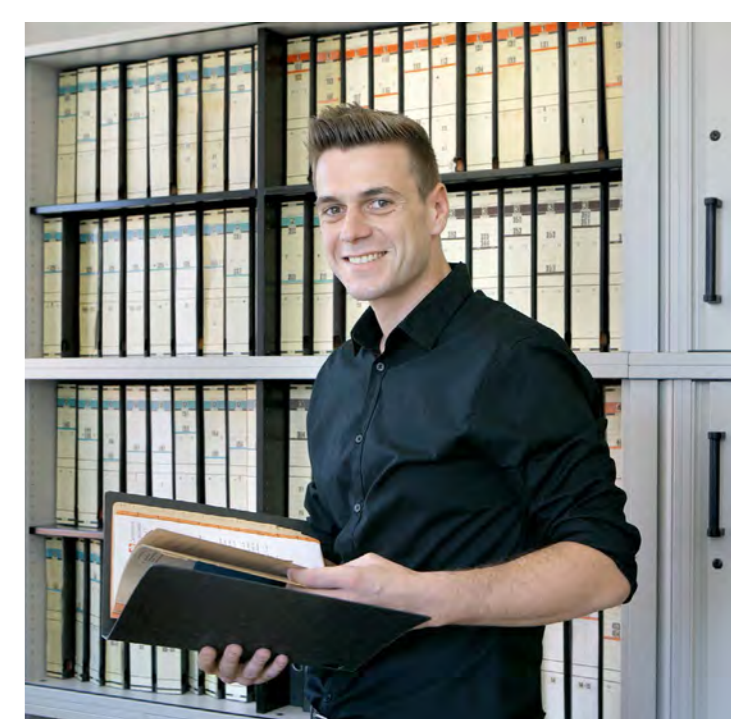
### Anschrift

Ortsverwaltung Kluftern  
Gangolfstraße 2, 88048 Friedrichshafen

### Öffnungszeiten Rathaus

Mo 08.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr  
Di 08.00 - 12.00 Uhr  
Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
Do 08.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr 08.00 - 12.00 Uhr

oben: Ortsvorsteher Michael Nachbaur  
Mitte: Carolin Hertlein sitzend, stehend links Vanessa Engelhardt, rechts Jennifer Habnitt  
unten: Steffen Lebherz





#### Fischereischeine

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Flächennutzungsplan

TR, Stadtplanungsamt,

Tel. 07541 203-0

#### Friedhofswesen

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Führerscheinanträge

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Führungszeugnis

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Fundbüro

Zi 3, Tel. 07544 959 00-13

#### Gaststättenangelegenheiten

Zi 3, Tel. 07544 95900-11

#### Gewerbsteuer

RF, Stadt- und Stiftungspflege,

Tel. 07541 203-0

#### Grundstücksangelegenheiten

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Hallenbelegung

Zi 3, Tel. 07544 959 00-11, -13

#### Heizungsbeihilfen

RF, Amt für Familie, Jugend und

Soziales, Tel. 07541 203-0

#### Heimfälle

RF, Amt für Familie, Jugend und

Soziales, Tel. 07541 203-0

#### Hundesteuer

RF, Stadt- und Stiftungspflege,

Tel. 07541 203-1230

#### Jugendarbeit

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Kasse

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Kinderausweise

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Kirchenaustritte

Zi 3 und 4, Tel. 07544 95900-11, -12

#### Lagepläne

TR, Tel. 07541 203-0

#### Lebensbescheinigungen

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Mietpreisspiegel

Zi 3, Tel. 07544 95900-11

#### Öffentlicher Personennahverkehr,

#### Regionalverkehr

Alb-Bodensee GmbH, Verkaufsbüro,

Stadtbahnhof 1, Tel. 07541 3013-0

#### Ortsnachrichten

Zi 5, Tel. 07544 95900-14

#### Passangelegenheiten,

#### Personalausweise

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Personalangelegenheiten

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Personenstandswesen

Zi 3 und 4, Tel. 07544 95900-11, -12

#### Ratsschreibertätigkeit

Zi 3, Tel. 07544 95900-11

#### Rentenanträge

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Schwerbehindertenausweise

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Sozialhilfe

RF, Amt für Familie, Jugend und

Soziales, Tel. 07541 203-0

#### Staatsangehörigkeitswesen

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Stadtarchiv, Stadtgeschichte

Stadtarchiv, Friedrichshafen,

Katharinenstr. 55, Tel. 07541 209-150

#### Stadtverkehr

Stadtverkehr Friedrichshafen GmbH &

Bodensee-Oberschwaben-Bahn GmbH

Geschäftsstelle, Stadtbahnhof 1

Tel. 07541 31390

#### Sterbefälle, Sterbeurkunden

Zi 3 und 4, Tel. 07544 95900-11, -12

#### Straßenunterhaltung, -reinigung

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Trauungen

Zi 3 und 4, Tel. 07544 95900-11, -12

#### Unterschriftsbeglaubigung

Zi 3, Tel. 07544 95900-11, -13

#### Urkunden

Zi 3, Tel. 07544 95900-11

#### Verkehrswesen

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### und

RF, Amt für öffentliche Ordnung,

Tel. 07541 203-0

#### Vereinswesen, -förderung

Zi 3, Tel. 07544 95900-11, -13

#### Waffenangelegenheiten

RF, Amt für öffentliche Ordnung,

Tel. 07541 203-0

#### Wahlen

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Wasserversorgung

Technische Werke, Friedrichshafen,

Kornblumenstr. 7/1,

Tel. 07541 505-0

#### Wohnungsbaugrundstücke

TR, Amt für Vermessung und

Liegenschaften, Tel. 07541 203-0

#### Wohnberechtigungsschein

TR, Amt für Vermessung und

Liegenschaften, Tel. 07541 203-0

#### Wohngeld

RF, Amt für Familie, Jugend und

Soziales, Tel. 07541 203-0

## Was erledige ich wo?

#### Abkürzungen

Wenn nichts vermerkt ist, beziehen sich die Zimmernummern auf die Ortsverwaltung/Rathaus Klüftern, Gangolfstraße 2

**RF:** Rathaus Friedrichshafen,

Adenauerplatz 1

**TR:** Technisches Rathaus

Friedrichshafen, Charlottenstr. 12

#### Amtsblatt

Zi 5, Tel. 07544 95900-14

#### An-, Ab- und Ummeldungen

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Auskunft aus dem Melderegister

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Ausländerangelegenheiten

RF, Amt für öffentliche Ordnung,

Tel. 07541 203-0

#### Bauförderung

TR, Tel. 07541 203-0

#### Baugesuche,

#### Baugenehmigungen

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Baugrundstücke

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Bebauungspläne

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Beglaubigungen

Zi 3, Tel. 07544 95900-11, -13

#### Behindertenausweise

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Eheschließung

Zi 3, Zi 4, Tel. 07544 95900-11, -12

#### Ehefähigkeitszeugnis

Zi 4, Tel. 07544 95900-12

#### Einbürgerungsanträge

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Einwohnermeldewesen

Zi 3, Tel. 07544 95900-13

#### Energieversorgung:

#### Strom, Erdgas, Wasser

Technische Werke, Friedrichs-

hafen, Kornblumenstr. 7/1,

Tel. 07541 505-0

#### Freiwillige Feuerwehr,

#### Abteilung Klüftern

Markdorfer Str. 114,

Tel. 07544 742490



oben: Das Rathaus von Klüftern an der Markdorfer Straße  
links: Die Brunnisachhalle vor ihrer Fertigstellung im Herbst 2015

# Sehenswürdigkeiten in und um Kluftern, Efrizweiler, Lipbach

Alle Sehenswürdigkeiten der drei Teilorte von Kluftern sind auf dem Ortsrundweg zu finden.

## Ortsrundweg

Der Ortsrundweg in der Form einer „großen Acht“ führt durch alle drei Ortsteile. Die vielfältigen Kunstobjekte, Geschichts- und Naturtafeln machen den besonderen Reiz des Ortsrundweges aus. Radfahrern, Wanderern aber auch allen anderen Erholungssuchenden bietet er als Rund- und Verbindungsweg zwischen den Teilorten die Möglichkeit, aus den unterschiedlichsten Perspektiven die gesamte naturnahe Attraktivität der Ortschaft Kluftern zu erkunden und zu erleben. Seine Entstehung verdankt er einem gemeinsamen Projekt der lokalen Agenda 21, Kunst in Kluftern (KiK) und des Arbeitskreises Heimatgeschichte Kluftern. Der Ortsrundweg ist sowohl in das regionale Wandernetz als auch in das überregionale Kunstwegenetz einbezogen. Er ist ein wesentlicher Bestandteil des Landschaftsparks Bodensee-Oberschwaben als auch

Startprojekt des OberschwabenKunstwegs (OK) und des BodenseeKulturraums (BK).

Weitere Informationen im Internet unter [www.ortsrundweg.de](http://www.ortsrundweg.de)

## Geschichtspfad

Zwölf Geschichtstafeln an diesem Weg erzählen von historischen Bauwerken und geschichtsträchtigen Ereignissen. Stationen des Themenpfads sind z. B. das Schloss von Efrizweiler, die spätgotische Kapelle St. Agatha, der Bahnhof von Kluftern, die Kirche St. Gangolf oder das Bauernhaus Schmid in Lipbach.

## Naturpfad (Bodenseepfad)

Der 17. Abschnitt des Bodenseepfads geht durch unsere Ortschaft. Auf grafisch ansprechenden Tafeln werden entlang dieses Weges die charakteristischen Sehenswürdigkeiten der Natur vor Ort individuell und verständlich präsentiert.



oben: Die St.-Laurentius-Kapelle in Lipbach wurde 990 n. Chr. geweiht  
unten: Die St.-Gangolf-Kirche aus dem Jahr 1627 mit barocker Innenausstattung



Viele Wege führen nach Rom oder zu den Sehenswürdigkeiten in und um Kluftern ...

# Ortsrundweg

Künstlerinnen und Künstler aus Kluftern haben mit acht Großplastiken unter dem Motto „Tor“ die Nordrunde des Ortsrundweges gestaltet. Auf der Südrunde folgten



regional anerkannte Künstler aus der Schweiz und Deutschland. Es entstanden vier markante Werke, die überörtliche Bedeutung haben. Die Interventionen in der Landschaft, technisch und ästhetisch durchgearbeitet, beleuchten den jeweiligen Standort. Als dreizehnte Station des Kunstweges wird ab 2016 die Plastik des Italieners Riccardo Cordero auf dem Platz vor der neuen Brunnisachhalle errichtet. Führungen werden von Bernd

Caesar und Gunar Seitz angeboten. Ein Faltblatt mit einer Kurzbeschreibung ist erhältlich. Fotos von links oben:  
 [ 1 ] Tor zum Nächsten, Kordula Schillig, Günther H. Schulze  
 [ 2 ] Brunnisach/Blauer Bogen, Brigitte Caesar  
 [ 3 ] Weidentor, Ragnhild Becker, Rudolf Moser  
 [ 4 ] Tor zur Fantasy, Julia Briemle, Rudolf Moser  
 [ 5 ] Hintertürchen, Carmen Crepinsek  
 [ 6 ] Wolkentor, Bert und Muschel Felske

[ 7 ] Tor - Mensch, Erika Zehle  
 [ 8 ] TOR, Heinrich Kaltenbach  
 [ 9 ] Tor zur Landschaft, Jürg Stäheli  
 [10] Gegen das Vergessen, Waltraud Späth  
 [11] Drei Tore - ein Kommen und Gehen, Adrian Bütikofer  
 [12] G.E.B.O.R.G.E.N., Bruno Steiger (großes Foto)  
 [13] Energia vitale, Riccardo Cordero (Fotomontage)  
 Weitere Informationen: [www.kunstweg-kluftern.de](http://www.kunstweg-kluftern.de)





## Die freiwillige Feuerwehr

Die Feuerwehrabteilung Kluftern ist eine von sechs Abteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Friedrichshafen und innerhalb der Stadt für die Ortsteile Kluftern, Lipbach und Efrizweiler zuständig. Darüber hinaus wird die Einsatzabteilung Kluftern bei größeren Einsätzen zur Unterstützung der anderen Abteilungen im gesamten Stadtgebiet eingesetzt. Zu den Aufgaben der Klufterner Feuerwehr gehören neben der Brandbekämpfung, technische Hilfeleistungen aller Art z. B. nach Verkehrsunfällen oder auch Einsätze mit gefährlichen Stoffen und

Gütern. Einige der Klufterner Kameraden sind außerdem über die Abteilungsgrenzen hinaus im Gefahrgutzug, in der Führungsgruppe, als Ausbilder oder in der Jugendarbeit tätig. Ziel und Aufgabe der Feuerwehr ist es, Menschen und Tiere aus lebensbedrohlichen Situationen zu retten und das Hab und Gut der Einwohner zu schützen. Hierzu ist die Feuerwehr rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr, größtenteils ehrenamtlich, für die Bürgerinnen und Bürger da. Um diese Aufgabe auch zukünftig bewältigen zu können, ist die Feuerwehr immer

auf der Suche nach Frauen und Männern, die Interesse an einer sinnvollen und anspruchsvollen Aufgabe haben. Sie bietet eine sehr gute Kameradschaft in einer Gemeinschaft, die in dieser Form nahezu einzigartig ist, eine interessante und umfangreiche Ausbildung sowie das unbeschreibliche Gefühl nach dem Einsatz, seine Freizeit für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt zu haben. Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 17 Jahren sind in der Jugendfeuerwehr stets willkommen. Gerne können Sie an einem Übungsabend vorbeikommen und sich ein Bild von der Arbeit der Feuerwehr oder der Jugendfeuerwehr machen.

Weitere Informationen über Ihre Feuerwehr finden Sie auf [www.feuerwehr-friedrichshafen.de](http://www.feuerwehr-friedrichshafen.de)

oben: Einsatz in Kluftern im Januar 2014, als der Anbau eines Wohnhauses in Brand geraten war  
links: Das Feuerwehrgerätehaus in Kluftern wurde im November 2010 bezogen und signalisiert schon allein durch seine Farbgebung und funktionale Architektur seine Zweckbestimmung



**Fortissimo**  
sound install products  
car hi-fi

Bahnhofstraße 23 | 88048 Friedrichshafen Kluftern | Fon 07544 7414750  
fortissimo@t-online.de | [www.fortissimo-hifi.de](http://www.fortissimo-hifi.de)

Di bis Fr 10 - 18 Uhr | Sa 10 - 14 Uhr | Mo geschlossen

Ihr Druckhaus am See **Druckhaus Müller**  
LANGENARGEN

Es hat sich manches geändert im Druckgewerbe – auch bei uns.  
Das Wichtigste ist geblieben:

**persönlicher kontakt  
individuelle beratung**

Bildstock 9 · D-88085 Langenargen · mailbox@druckhaus-mueller.de  
Telefon +49 (0) 7543 9301-11 · Telefax +49 (0) 7543 9301-10

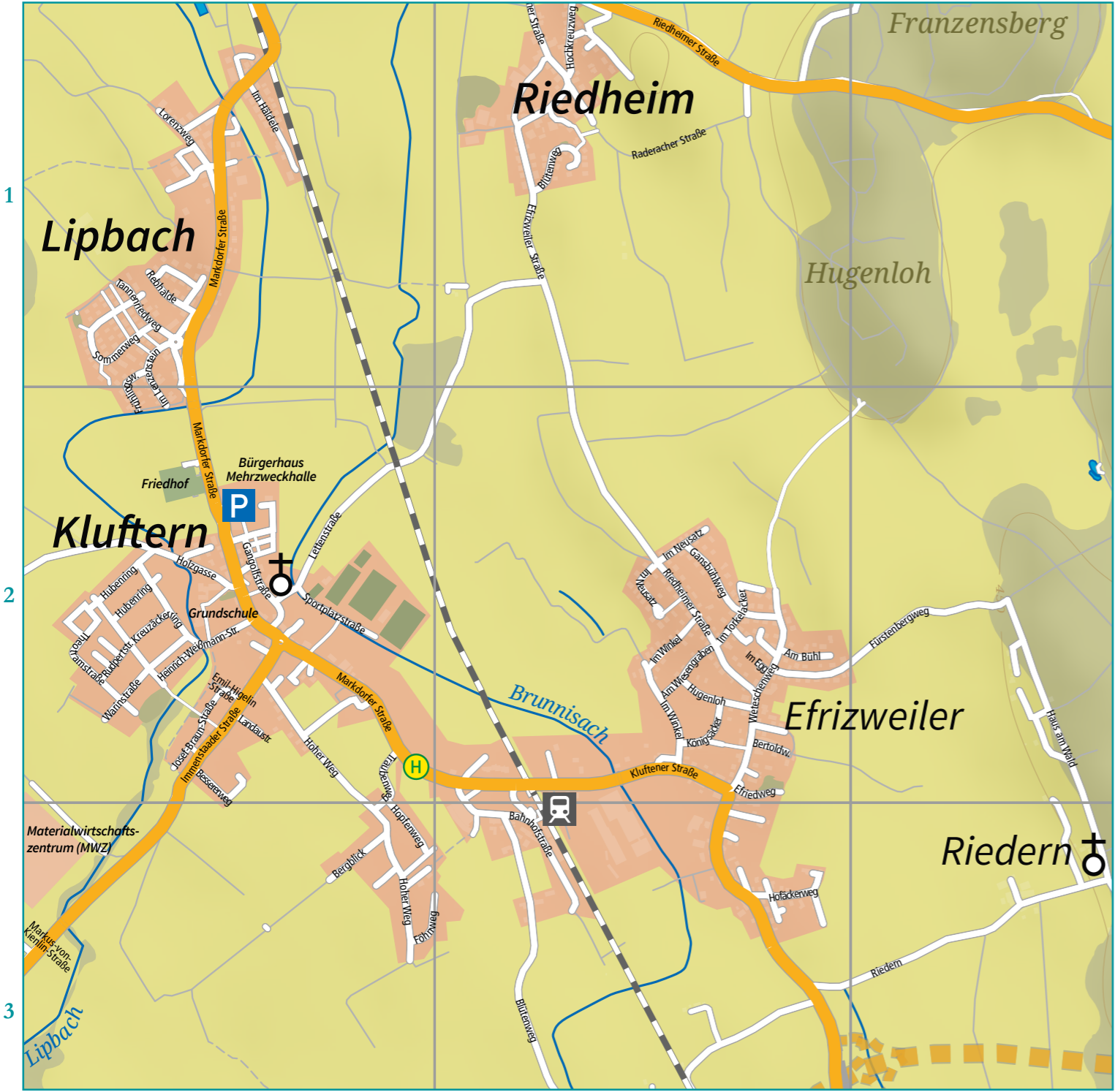
- Planung & Bauleitung
- Energieberatung
- Gutachten
- Immobilien
- Wohn- & Gewerbebau



**BAUBÜRO BRUHN**

Bahnhofstraße 6 · 88048 Friedrichshafen-Kluftern  
Telefon 07544 9521-0 · Fax 07544 9521-21  
info@baubuero-bruhn.de · [www.baubuero-bruhn.de](http://www.baubuero-bruhn.de)

Wir suchen ständig  
Baugrundstücke und Abrissobjekte



## Ortsplan

Am Bühl **B2**  
 Am Wiesengraben **B2**  
 Bahnhofstraße **B2, B3**  
 Bergblick **A3**  
 Bertoldweg **B2**  
 Bessererweg **A2**  
 Blütenweg **B3**  
 Efriedweg **B2**  
 Emil-Higelin-Straße **A2**  
 Föhnweg **A3, B3**  
 Frühlingsweg **A1, A2**  
 Fürstenbergweg **B2, C2**

Gangolfstraße **A2**  
 Gansbühlweg **B2**  
 Haus am Wald **C2**  
 Heinrich-Weißmann-Straße **A2**  
 Hofäcklerweg **B3**  
 Hoher Weg **A2, A3**  
 Holzgasse **A2**  
 Hopfenweg **A2, A3**  
 Hubenring **A2**  
 Hugenloh **B2**  
 Im Egg **B2**  
 Im Häldele **A1**

Im Lenzenstein **A1, A2**  
 Im Neusatz **B2**  
 Im Torkelacker **B2**  
 Im Winkel **B2**  
 Immenstaader Straße **A2**  
 Klufturner Straße **B2, B3**  
 Königsacker **B2**  
 Kreuzäckerring **A2**  
 Landaustraße **A2**  
 Lettenstraße **A2**  
 Lorenzweg **A1**

Markdorfer Straße **A1, A2, B2**  
 Markus-von-Kienlin-Straße **A3**  
 Rebhalde **A1**  
 Riedheimer Straße **B2**  
 Rudpertstraße **A2**  
 Sommerweg **A1**  
 Sportplatzstraße **A2**  
 Theotramstraße **A2**  
 Traubenweg **A2, A3**  
 Warinstraße **A2**  
 Wetschenweg **B2**

## Gesundheit, Pflege ...

### Allgemeiner Ärztlicher Notdienst, Rettungsleitstelle

Mo - Fr ab 19 Uhr, Wochenende, Feiertage, Tel. 116117  
[www.aerzetenetz-bodenseekreis.de/notdienste](http://www.aerzetenetz-bodenseekreis.de/notdienste)

### Apothekennotdienst und Nachtdienst LAKBW

Nachts, Wochenende, Feiertage, Tel. 0800 0022833  
[www.lakbw.notdienst-portal.de](http://www.lakbw.notdienst-portal.de)

### Apotheke

Gangolf-Apotheke, Markdorfer Str. 82, Tel. 07544 95340  
[www.gangolf-apotheke-friedrichshafen.de](http://www.gangolf-apotheke-friedrichshafen.de)

### Krankenhaus

Klinikum Friedrichshafen, Röntgenstr. 2, Tel. 07541 96-0  
[www.klinikum-friedrichshafen.de](http://www.klinikum-friedrichshafen.de)

### Ärzte

Familienpraxis Dres. E. Reich, U. Reich, H. Polzer,  
 Allgemeinmedizin, Markdorfer Str. 101, Tel. 07544 71053  
[www.familienpraxis-see.de](http://www.familienpraxis-see.de)

### Zahnärzte

Dr. med. dent. Peter Schwarzott, Markdorfer Str. 91,  
 Tel. 07544 72945, [www.schwarzott.de](http://www.schwarzott.de)  
 Dr. Iness Wolff, Markdorfer Str. 68,  
 Tel. 07544 1831, [www.zahnarzt-wolff.net](http://www.zahnarzt-wolff.net)

### Psychotherapie

Dipl.-Psych. M. Hener & Dipl.-Psych. O. Lassonczyk,  
 Bahnhofstr. 21, Tel. 07544 7425558  
[www.hener-lassonczyk.de](http://www.hener-lassonczyk.de)

### Kinder-, Jugendpsychiatrie, Psychotherapie

Dipl.-Psych. Tobias Schertler, Verhaltenstherapie,  
 Bahnhofstr. 18, Tel. 07544 7440388  
[www.praxis-schertler.de](http://www.praxis-schertler.de)

Schloss der Farben GmbH, Babak Fakoor,  
 Facharzt für Kinder-, Jugendpsychiatrie, Psychotherapie,  
 Riedheimer Str. 8, Tel. 07544 9645880,  
[www.schloss-der-farben.de](http://www.schloss-der-farben.de)

### Physiotherapie

Alexandra Goldmann, Holzgasse 12, Tel. 07544 964709  
 Hiltrud I. Scholz, Markdorfer Str. 88, Tel. 07544 72917

### Sozialstation Linzgau e. V.

Spitalstr. 2, 88677 Markdorf, Tel. 07544 9559-0

### Die Ziegler'schen e. V.

Ambulante Dienste, Markdorfer Str. 88, Tel. 07544 95194-91

## Notrufe

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt	112
Giftnotruf	0551 19240
Polizei	110
Polizei-posten Immenstaad	07545 1700
Polizeidirektion Friedrichshafen	07541 701-0
Wasserschutzpolizei	07541 2893-0
Stadtwerk am See	07541 505-0



## BEATRIX POPP

Fachapothekerin für Allgemeinpharmazie,  
 Homöopathie und Naturheilkunde  
 Markdorfer Str. 82 · 88048 Friedrichshafen  
 Tel. 07544 95340 · Mail [gangolf-apotheke@t-online.de](mailto:gangolf-apotheke@t-online.de)



## Naturheilpraxis Regina Sternagel

Heilpraktikerin, Kinderheilpraktikerin

- Klassische Homöopathie, erfasst den gesamten Menschen und verbessert tief-liegende Krankheits- und Gemütszustände
- Rückenreflexzonen-Schröpfmassage
- Computergestützte Augenris-Diagnostik
- Phytotherapie
- Urinfunktionsdiagnose zum Erkennen von Störungen an Nieren, Darm, Herz, Kreislauf, Bauspeicheldrüse, Leber und Galle

Charlottenstraße 53 88045 Friedrichshafen  
 Tel. 07541 2869895 Termine nach Vereinbarung

## Impressum

Herausgegeben von der Ortsverwaltung Kluftern und der Stadt Friedrichshafen in Zusammenarbeit mit der Nomada Verlag GmbH.

Gestaltung, Satz: Nomada Verlag GmbH, Ernst-Felger-Weg 9,  
 72770 Reutlingen, Telefon 07072 921696, [www.nomada-verlag.de](http://www.nomada-verlag.de)  
 Anzeigenverkauf: Uwe Bruhn, BETRIEBsamkeit. Kluftern

### Bildnachweis:

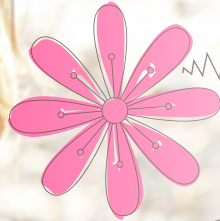
Titelbild, S. 4 bis 8, 16, 17, 25 bis 32: Horst Haas, Reutlingen  
 S. 3: Sabine Kunzer, Kluftern, S. 8 unten: Grundschule Kluftern,  
 S. 10/11 oben: FC Kluftern, S. 10 unten: agenda kluftern aktiv (aka),  
 S. 12/13: Archiv Arbeitskreis Heimatgeschichte Kluftern,  
 S. 14: Ortsverwaltung Kluftern, S. 18 unten: Musikverein Kluftern,  
 S. 18/19: Narrenzunft Kluftern, S. 20 oben: Männergesangverein  
 Kluftern, S. 20 unten: FC Kluftern, S. 20/21: Tennisclub Kluftern,  
 S. 22/23: Cäcilienverein Kluftern, S. 25 Mitte: Andrea Gärtner,  
 Friedrichshafen, S. 30/31 oben 2. v. links: Bernd Caesar, Kluftern,  
 S. 31 unten: Gunar Seitz, S. 32/33: Freiwillige Feuerwehr, Abteilung  
 Kluftern, S. 34: Stadt Friedrichshafen (Ortsplan).

Titel, Gestaltung, Inhalte, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich zu  
 Gunsten der entsprechenden Rechteinhaber geschützt. Nachdrucke,  
 Vervielfältigungen, Übersetzungen, auch auszugsweise, sind weder in  
 Print noch Online gestattet.



## SCHLOSS der FARBEN

Therapie & Wohnen am Bodensee



Essstörungen sind schwerwiegende psychosomatische Störungen, die eine intensive Behandlung und langfristige therapeutische Begleitung benötigen. Wir helfen!

„Mein Weg zurück  
ins Leben“

KINDERSEELE - VORSICHT ZERBRECHLICH! - KINDERSEELE - VORSICHT ZERBRECHLICH! - KINDERSEELE



### Praxis für Kinder- und Jugendpsychiatrie

**Babak Fakoor**

Facharzt für Kinder- und Jugendpsychiatrie /-Psychotherapie  
Arzt für Suchtmedizin

Behandlungsschwerpunkte:

- Alle Formen der Essstörungen
- Selbstverletzendes Verhalten und Suizidalität
- Adoleszenzkrise (Pubertätskrise)
- Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung (ADHS)
- Aufmerksamkeitsstörung ohne Hyperaktivität (ADS)
- Depressive Entwicklung und depressive Erkrankungen
- Trauma-Folgestörungen

